

**Agreement on the Double Degree Program  
between Faculty of Economic Sciences, Niigata University  
and College of Foreign Languages, Ocean University of China**

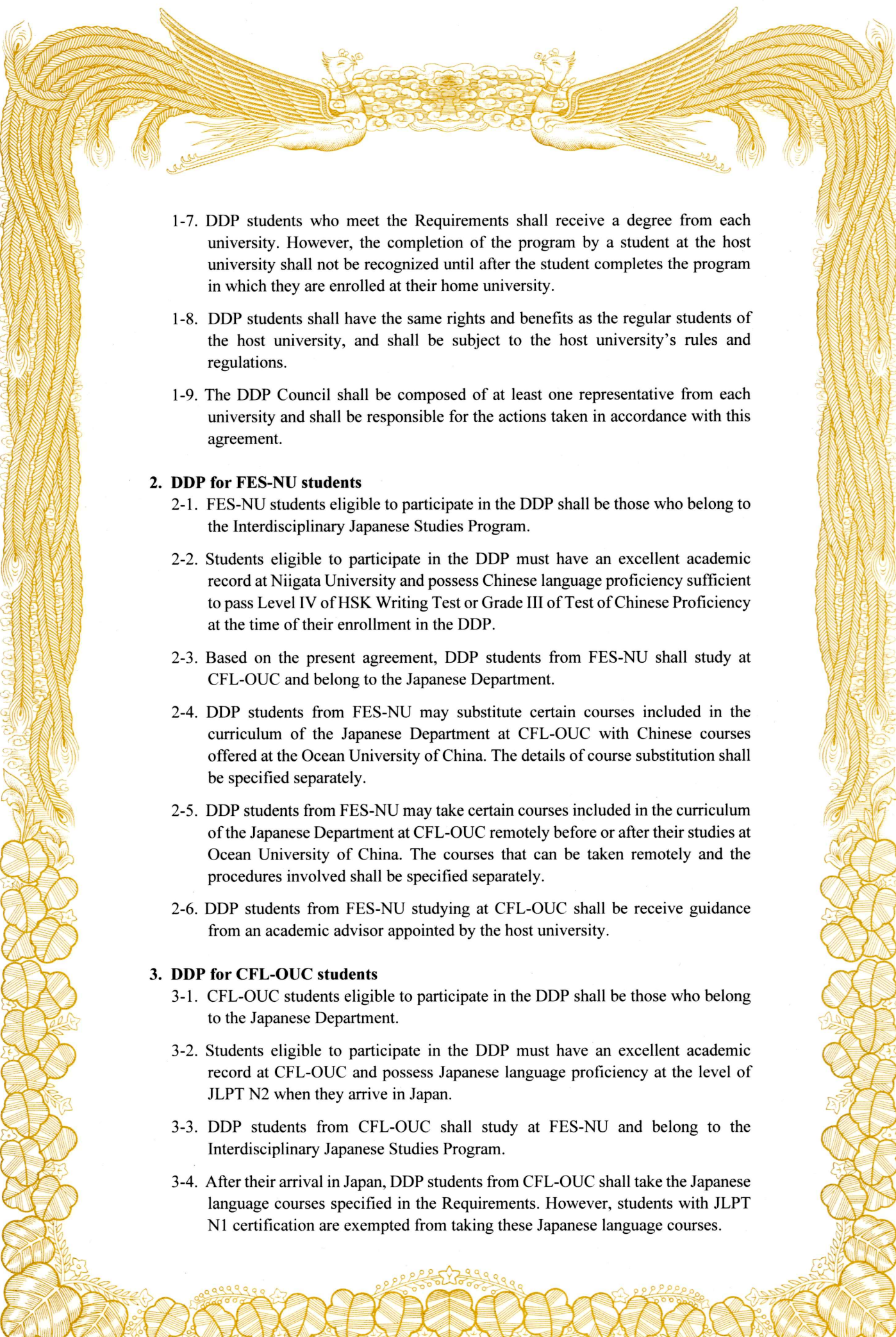
The Faculty of Economic Sciences, Niigata University (hereinafter referred to as FES-NU) and the College of Foreign Languages, Ocean University of China (hereinafter referred to as CFL-OUC) agree to the following regarding the Double Degree Program (hereinafter referred to as DDP), with the aim of promoting exchange and cooperation in education, research, and other fields.

**1. General provisions**

- 1-1. The DDP enables the students of FES-NU and CFL-OUC to obtain both a Bachelor's degree (Arts) from CFL-OUC and a Bachelor's degree (Arts) from FES-NU by fulfilling the requirements for completing the DDP (hereinafter referred to as "Requirements").
- 1-2. The number of DDP students from each university shall not exceed two (2) per academic year.
- 1-3. FES-NU and CFL-OUC shall recommend students to be sent to the partner universities under the DDP and submit necessary documents by the specified date. The host university shall select candidates for the DDP and decide which students to admit.
- 1-4. Exchange students shall not be charged any fees associated with admission, registration, or tuition at the host university.
- 1-5. The standard period of study for DDP students at the host university shall be 1.5 to 2 years. However, this does not apply to cases involving special circumstances.
- 1-6. The credits earned at the host university are transferrable and can be regarded as equivalent to those awarded for completing the courses offered at the students' home university. Similarly, the credits earned at the home university are also transferable to the host university. The credit transfer is based on the following conversion method:
  - (1) For lecture and seminar courses, one (1) credit awarded at FES-NU shall be equivalent to one (1) credit awarded at CFL-OUC (13-16 academic hours of instruction).
  - (2) For experiments and practical training courses, one (1) credit awarded at FES-NU shall be equivalent to two (2) credits awarded at CFL-OUC (26-32 academic hours of instruction).

credits of lecture and seminar courses at FES-NU	credits of experiments and practical training courses at FES-NU	credits at CFL-OUC
1	0.5	1
2	1	2
3	1.5	3
4	2	4

- (3) The details of credit transfer are specified in the Requirements.

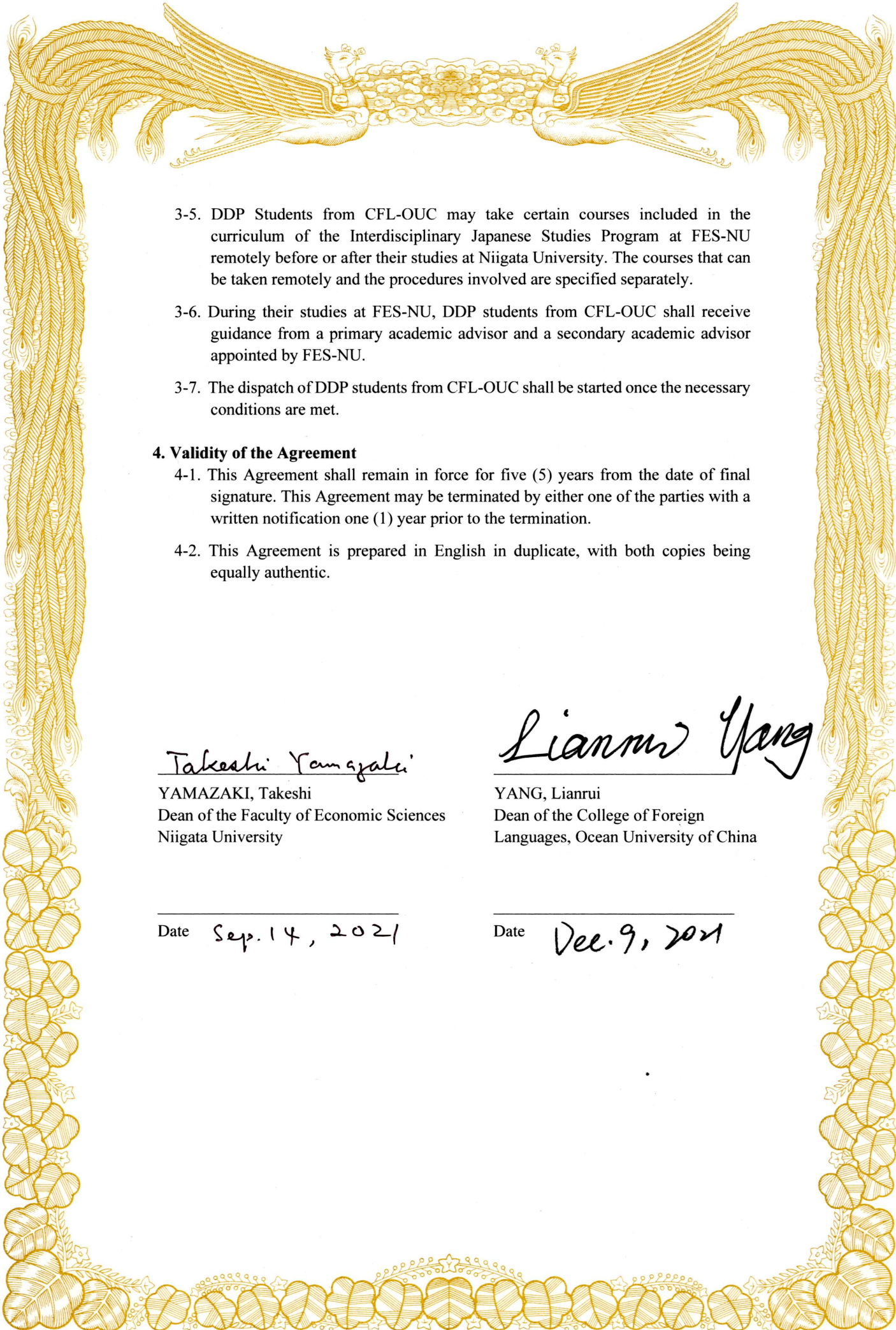
- 
- 1-7. DDP students who meet the Requirements shall receive a degree from each university. However, the completion of the program by a student at the host university shall not be recognized until after the student completes the program in which they are enrolled at their home university.
- 1-8. DDP students shall have the same rights and benefits as the regular students of the host university, and shall be subject to the host university's rules and regulations.
- 1-9. The DDP Council shall be composed of at least one representative from each university and shall be responsible for the actions taken in accordance with this agreement.

## **2. DDP for FES-NU students**

- 2-1. FES-NU students eligible to participate in the DDP shall be those who belong to the Interdisciplinary Japanese Studies Program.
- 2-2. Students eligible to participate in the DDP must have an excellent academic record at Niigata University and possess Chinese language proficiency sufficient to pass Level IV of HSK Writing Test or Grade III of Test of Chinese Proficiency at the time of their enrollment in the DDP.
- 2-3. Based on the present agreement, DDP students from FES-NU shall study at CFL-OUC and belong to the Japanese Department.
- 2-4. DDP students from FES-NU may substitute certain courses included in the curriculum of the Japanese Department at CFL-OUC with Chinese courses offered at the Ocean University of China. The details of course substitution shall be specified separately.
- 2-5. DDP students from FES-NU may take certain courses included in the curriculum of the Japanese Department at CFL-OUC remotely before or after their studies at Ocean University of China. The courses that can be taken remotely and the procedures involved shall be specified separately.
- 2-6. DDP students from FES-NU studying at CFL-OUC shall be receive guidance from an academic advisor appointed by the host university.

## **3. DDP for CFL-OUC students**

- 3-1. CFL-OUC students eligible to participate in the DDP shall be those who belong to the Japanese Department.
- 3-2. Students eligible to participate in the DDP must have an excellent academic record at CFL-OUC and possess Japanese language proficiency at the level of JLPT N2 when they arrive in Japan.
- 3-3. DDP students from CFL-OUC shall study at FES-NU and belong to the Interdisciplinary Japanese Studies Program.
- 3-4. After their arrival in Japan, DDP students from CFL-OUC shall take the Japanese language courses specified in the Requirements. However, students with JLPT N1 certification are exempted from taking these Japanese language courses.



3-5. DDP Students from CFL-OUC may take certain courses included in the curriculum of the Interdisciplinary Japanese Studies Program at FES-NU remotely before or after their studies at Niigata University. The courses that can be taken remotely and the procedures involved are specified separately.

3-6. During their studies at FES-NU, DDP students from CFL-OUC shall receive guidance from a primary academic advisor and a secondary academic advisor appointed by FES-NU.

3-7. The dispatch of DDP students from CFL-OUC shall be started once the necessary conditions are met.

**4. Validity of the Agreement**

4-1. This Agreement shall remain in force for five (5) years from the date of final signature. This Agreement may be terminated by either one of the parties with a written notification one (1) year prior to the termination.

4-2. This Agreement is prepared in English in duplicate, with both copies being equally authentic.

Takeshi Yamazaki

YAMAZAKI, Takeshi  
Dean of the Faculty of Economic Sciences  
Niigata University

Lianrui Yang

YANG, Lianrui  
Dean of the College of Foreign  
Languages, Ocean University of China

Date Sep. 14, 2021

Date Dec. 9, 2021